

Redes y Rutas:

MUJERES DE ORIGEN JUDÍO Y ESPAÑOL EN EL EXILIO LATINOAMERICANO
(SIGLOS XX-XXI)

Congreso Internacional - del 26 al 28 de enero de 2022

Programa

*Hora estándar de Europa central (GMT+01:00)

26.01.2022

12:15 Bienvenida y presentación del proyecto *Redes y Rutas*. Diana Castilleja (Vrije Universiteit Brussel, Université Saint-Louis – Bruxelles), Helena Houvenaghel (Universiteit Utrecht), Laura Bak Cely (Universiteit Utrecht, Vrije Universiteit Brussel).

12:30-14:00 **Sesión 1: Mujeres tejedoras de redes / Modera: Helena Houvenaghel**

- Laura Bak (Universiteit Utrecht). Las autocartografías de Marjorie Agosín.
- Paola Bellomi (Università degli Studi di Siena). La identidad judía en las culturas de Margarita Nelken.
- Eva Moreno (Universidad de Sevilla). Victorina Durán como tejedora de redes: *La Cuarta Carabela*.

14:00-14:30 Pausa

14:30-16:00 **Sesión 2: Redes y rutas transnacionales / Modera: Denise León**

- An Van Hecke (KU Leuven). De Sor Juana a Greta Garbo: redes intertextuales y transnacionales en *Yo también me acuerdo* de Margo Glantz.
- Hanna Nohe (Universität Bonn). Raíces en movimiento: Migración y errancia como factor de construcción transnacional en *El árbol de la gitana* de Alicia Dujovne Ortiz.
- Ángela Martín Pérez (University of Southern Indiana). Tiranía de la línea recta de los urbanitas. *No aceptes caramelos de extraños*, de Andrea Jeftanovic.

16:00-16:30 Pausa

16:30-18:30 **Sesión 3: Rutas híbridas en la escritura / Modera: Paola Bellomi**

- Jesús Guzmán Mora (Universidad de Castilla la Mancha). Identidad y memoria individual y colectiva a través de la ruptura genérica en *Destinos errantes*, de Andrea Jeftanovic.
- Berenice Romano Hurtado (Universidad del Estado de México). El exilio como frontera: *La morada en el tiempo* de Esther Seligson.
- Denise León (Universidad Nacional de Salta, Universidad Nacional de Tucumán). Hacia una mística salvaje. Sobre *Migraciones* de Gloria Gervitz.
- Kristine Vanden Berghe (Université de Liège). Los límites del transnacionalismo en *El eslabón perdido*, de Luisa Carnés.

18:30-19:00 Pausa

19:00-20:30 **Diálogos de y entre escritoras I / Modera: Diana Castilleja**

19:00 **Marjorie Agosín**

19:30 **Andrea Jeftanovic**

20:00 Diálogo con las escritoras.



CENTRE FOR LITERARY & INTERMEDIAL CROSSINGS RESEARCH GROUP



UCLouvain SAINT-LOUIS BRUXELLES





27.01.2022

12:30-14:00 Sesión 4: Redes epistolares I / Modera: Carole Viñals

- Francisca Montiel Rayo (Universitat Autònoma de Barcelona - *Proyecto GEXEL Exilio republicano de 1939 e interior*). Un puente epistolar entre las dos Españas: Cartas de escritoras exiliadas a Carmen Conde.
- Ana Bande (Universiteit Utrecht). Necesito verte. Cartas de Fernanda Monasterio a Rosa Chacel.
- Raquel Fernández Menéndez (Universidad de Oviedo). Cánones personales compartidos: las lecturas de Rosa Chacel y Ana María Moix.

14:00-14:30 Pausa

14:30-16:00 Sesión 5: Redes epistolares II / Modera: Francisca Montiel Rayo

- Diana Castilleja (Vrije Universiteit Brussel, Université Saint-Louis – Bruxelles). Las cartas como puentes en Silvia Molina y Ruth Behar.
- Inmaculada Real López (Universidad de Zaragoza). De Maruja Mallo a Zabaleta y otras cartas desde el exilio.
- María del Carmen Alfonso García (Universidad de Oviedo). “Y ahora voy a contarte despacio todo”: la dimensión confesional en las cartas de Elena Fortún a Inés Field (1948-1951).

16:00-16:30 Pausa

16:30-18:00 Sesión 6: Redes y rutas: compromiso político en el exilio / Modera: Eva Moreno

- Carole Viñals (Université de Lille III). La escala suiza de Clara Campoamor y su amistad con Antoinette Quinche.
- Virginia Bonatto (Universidad Nacional de La Plata). Las colaboraciones de María Teresa León en la revista argentina *Saber Vivir*. Apuntes sobre una obra singular en el exilio republicano.
- Tabea Linhard (Washington University in St. Louis). Margarita Nelken: telarañas de intriga y encrucijadas políticas.

18:00-18:30 Pausa

18:30-20:00 Diálogos de y entre escritoras II / Modera: Helena Houvenaghel

18:30 **Silvia Molina**

19:00 **Ruth Behar**

19:30 Diálogo con las escritoras.



CENTRE FOR LITERARY & INTERMEDIAL CROSSINGS RESEARCH GROUP



UCLouvain SAINT-LOUIS BRUXELLES





28.01.2022

13:00-15:00 **Sesión 7: Rutas: viajes de espiritualidad y corporalidad / Modera: Laura Bak**

- Carmen Perilli (Universidad Nacional de Tucumán). Viajes y Genealogías. Cynthia Rimsky y Myriam Moscona.
- Santiago Sevilla-Vallejo (Universidad de Salamanca). Una muralla de dolor en *Escenarios de guerra* de Andrea Jeftanovic.
- Luzma Becerra (Universidad Iberoamericana). Rutas hacia las raíces: Angelina Muñiz-Huberman.
- Lorena Sánchez García (Universidad de Oviedo). La genealogía de los cuerpos precarios: de Rosalía de Castro a Luisa Carnés.

15:00-15:30 Pausa

15:30-17:30 **Sesión 8: Rutas híbridas y errancias místicas / Modera: Santiago Sevilla-Vallejo**

- Luna Carrasquer Vidal (Universiteit Utrecht). Rutas de una escritura híbrida: la poética de guerra de Luisa Carnés, Mada Carreño y Silvia Mistral.
- Andrés Portilla (Universidad de los Andes). El árbol de la ciencia y las voces múltiples en Angelina Muñiz Huberman y Cynthia Rimsky.
- Alicia Ramírez y Teresa Noyola (Benemérita Universidad Autónoma de Puebla). El exilio metafórico en *Morada interior* (1972) de Angelina Muñiz-Huberman. Un viaje incómodo anacrónico y atemporal a través de la espiritualidad.
- Helena Houvenaghel (Universiteit Utrecht). Teresa de Ávila, tejedora de redes de mujeres en el exilio: Agosín, Dujovne Ortiz y Muñiz-Huberman.

17:30-18:00 Pausa

18:00-19:30 Diálogos de y entre escritoras III / Modera: Laura Bak

- 18:00 **Alicia Dujovne Ortiz**
- 18:30 **Angelina Muñiz-Huberman**
- 19:00 Diálogo con las escritoras.

19:30-19:45 Reflexiones finales y clausura del congreso. Diana Castilleja (Vrije Universiteit Brussel, Université Saint-Louis – Bruxelles), Helena Houvenaghel (Universiteit Utrecht), Laura Bak Cely (Universiteit Utrecht, Vrije Universiteit Brussel).



CENTRE FOR LITERARY & INTERMEDIAL CROSSINGS RESEARCH GROUP



UCLouvain SAINT-LOUIS BRUXELLES



Información práctica

La asistencia al congreso y a los diálogos de las escritoras es gratuita.

El registro para las sesiones es por día.

Para asistir a los diálogos con las escritoras se requiere una inscripción aparte.

Página general de inscripción y acceso a las inscripciones por día: [Inscripción congreso redes y rutas 2022](#)

La plataforma utilizada es Zoom, es necesario tener una cuenta previamente para inscribirse a las sesiones.

Contacto: redesyrtas22@gmail.com